



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
Consulta provinciale per les comunicaziuns

**BESCHLUSS NR. 14 PROTOKOL  
NR. LBK\_0004023 VOM 30.11.2016  
DES LANDESBEIRATS FÜR DAS KOMMUNI-  
KATIONSWESEN**

**DELIBERAZIONE N. 14, PROTOCOLLO  
N. LBK\_0004023 DEL 30/11/2016  
DEL COMITATO PROVINCIALE  
PER LE COMUNICAZIONI**

**Beilegung der Streitsache  
XXX YYY / Vodafone Italia spa**

**Definizione della controversia  
XXX YYY / Vodafone Italia spa**

Der LANDESBEIRAT FÜR DAS KOMMUNIKATI-  
ONSWESEN

Il giorno 30/11/2016 ad ore 09.00 si è riunito a Bol-  
zano presso la propria sede

hat sich am 30.11.2016 um 09.00 Uhr an seinem Sitz  
in Bozen versammelt.

IL COMITATO PROVINCIALE PER LE COMUNICA-  
ZIONI

Anwesend:

Presenti:

Der Präsident: Dr. Roland Turk

Il Presidente: Dr. Roland Turk

Das Mitglied:

Il componente:

- Georg Viehweider
- Norbert Bertagnolli
- Haidi Romen

- Georg Viehweider
- Norbert Bertagnolli
- Haidi Romen

Der Sachbearbeiter:  
- Mukesh Rag. Macchia

Il responsabile del procedimento:  
- Mukesh Rag. Macchia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit eröffnet der  
Präsident die Sitzung.

Il Presidente, constatato il numero legale degli inter-  
venuti, dichiara aperta la seduta.

Nach EINSICHT in das Gesetz vom 31. Juli 1997, Nr.  
249 "Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kom-  
munikationswesen und Bestimmungen über Tele-  
kommunikations- und Rundfunksysteme", insbeson-  
dere in Art. 1 Abs. 6 Buchstabe a) Nr. 14;

Vista la legge 31 luglio 1997, n. 249 "Istituzione del-  
l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e nor-  
me sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisi-  
vo", in particolare l'art. 1, comma 6, lettera a), n. 14;

nach Einsicht in das Gesetz vom 14. November 1995,  
Nr. 481 „Bestimmungen über den Wettbewerb und  
die Regulierung von gemeinnützigen Diensten. Ein-

vista la legge 14 novembre 1995, n. 481 "Norme per  
la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica  
utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei ser-



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
39100 Bozen | Cavourstraße 23/c  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c

Tel. 0471 287 188 | Fax 0471 405 172  
info@lbk-bz.org  
info@cpc-bz.org  
www.kommunikationsbeirat-bz.org  
www.comprovcomunicazioni-bz.org



richtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste“;

nach Einsicht in Art. 84 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 1. August 2003, Nr. 259 „Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr“;

nach Einsicht in das Gesetz vom 18. Juni 2009, Nr. 69 „Bestimmungen für die wirtschaftliche Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit und zur Zivilprozessordnung“;

nach Einsicht in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“

nach Einsicht in den Beschluss Nr. 173/07/CONS i.d.g.F. „Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Telekommunikationsanbietern und Nutzern“ (nachfolgend Verordnung genannt);

nach Einsicht in die Rahmenvereinbarung vom 4. Dezember 2008 zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, der Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen und der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und Autonomen Provinzen;

nach Einsicht in die Vereinbarung über die Ausübung der übertragenen Befugnisse im Kommunikationswesen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

nach Einsicht in den Beschlussvorschlag des Rechtsberaters des Landesbeirats, RA Michela Luciani gemäß Art. 19 der Verordnung;

nach der Erläuterung des Sachverhalts des Präsidenten der Landesbeirats für Kommunikationswesen, Herrn Dr. Roland Turk;

### **Verfahrensabwicklung**

Herr XXX YYY beanstandete übermäßige Rechnungen von Seiten des Anbieters Vodafone Italia SpA für gebührenpflichtige Optionen, die laut ihm niemals aktiviert und/oder beantragt wurden.

Die am 4.7.2016 direkt mit dem Anbieter online durchgeführte Schlichtung war nicht erfolgreich.

vizi di pubblica utilità“;

visto l'art. 84 del decreto legislativo 1° agosto 2003, n. 259, recante il “Codice delle comunicazioni elettroniche“;

vista la legge 18 giugno 2009, n. 69 “Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile“;

vista la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 “Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione“;

vista la deliberazione n. 173/07/CONS e s.m., recante “Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti“ (d'ora in avanti Regolamento);

visto l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, sottoscritto in data 4 dicembre 2008;

vista la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

vista la proposta di decisione del consulente del Comitato Avv. Michela Luciani ai sensi dell'art. 19 del Regolamento;

udita l'illustrazione del Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni Dott. Roland Turk;

### **Svolgimento del procedimento**

Il sig. XXX YYY lamentava fatturazioni eccessive da parte di Vodafone Italia spa per servizi a sovrapprezzo a suo dire mai attivati e/o richiesti.

La procedura di conciliazione, esperita in data 4/7/2016 via web direttamente con l'operatore, non sortiva effetto positivo.



Mit Schreiben vom 19.7.2016, Prot. LBK\_0002615, beantragte Herr XXX YYY aufgrund derselben Beschwerden die Einleitung dieses Verfahrens gegen Vodafone Italia SpA vor dem Landebeirat für Kommunikationswesen und forderte vom Anbieter eine Entschädigung von 1.045,34 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer als Rückerstattung der Summen, die für gebührenpflichtige Optionen entrichtet wurden, zuzüglich 150,00 Euro für Verfahrenskosten und Unannehmlichkeiten.

Mit Schreiben vom 19.7.2016, Prot. LBK\_0002620, wurde den Parteien die Einleitung des Verfahrens mitgeteilt. Der Verhandlungstermin wurde mit Schreiben vom 28.9.2016, Prot. LBK\_0003304, auf den 17.10.2016 um 15.00 Uhr festgesetzt.

Bei der Verhandlung vom 17.10.2016 erschien der Nutzer nicht, während der Anbieter von Herrn RA Andrea Pellegrin über Telefonkonferenz vertreten wurde.

#### **Entscheidungsgründe**

##### **Entscheidung:**

Der von Herrn XXX YYY gestellte Antrag muss wegen Nichterscheinens des Nutzers archiviert werden, obgleich der Nutzer zur Verhandlung vom 17.10.2016 gebührend mit Einschreiben mit Rückschein, den dieser am 3.10.2016 erhalten hat, vorgeladen worden war.

Es ging kein begründeter Antrag um Vertagung von Seiten des Nutzers oder eine Benachrichtigung seinerseits, dass es ihm nicht möglich sei, anwesend zu sein, ein.

#### **Entscheidungsgründe**

Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen

hat den Bericht des zuständigen Sachbearbeiters und bevollmächtigten Beamten Mukesh Rag. Macchia angehört und

#### **BESCHLIESST**

Die Archivierung des von Herrn XXX YYY gegen Vodafone SpA gestellten Antrags wegen Nichterscheinen des Nutzers.

Unbeschadet bleibt das Recht des Nutzers, sich zur

Con successivo prot. LBK\_0002615 d.d. 19/7/2016 il sig. XXX YYY promuoveva la presente istanza di definizione avanti al Comitato Provinciale per le Comunicazioni nei confronti di Vodafone Italia spa, avanzando le medesime doglianze e chiedendo che l'operatore riconoscesse un rimborso di € 1.045,34 oltre iva per gli importi pagati per servizi sovrapprezzo ed € 150,00 per spese di procedura ed il disagio subito.

Con lettera prot. LBK\_0002620 d.d. 19/7/2016 si dava comunicazione alle parti dell'avvio del procedimento per la prevista definizione, fissando poi con lettera prot. LBK\_0003304 d.d. 28/9/2016 la data dell'udienza per il giorno 17/10/2016 ore 15.00.

All'udienza del 17/10/2016 l'utente non compariva mentre per l'operatore presenziava in audio conferenza l'avv. Andrea Pellegrin.

#### **Motivi della decisione**

##### **In rito:**

L'istanza presentata dal sig. XXX YYY deve essere archiviata per mancata comparizione dell'utente, pur debitamente convocato per l'udienza del 17/10/2016 con racc. a/r, ricevuta in data 3/10/2016.

Alcuna richiesta motivata di rinvio né avviso di impossibilità a presenziare è, peraltro, giunto da parte dell'utente.

#### **P.Q.M.**

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

Udita la relazione del responsabile del procedimento e il funzionario delegato Mukesh Rag. Macchia,

#### **DELIBERA**

L'archiviazione dell'istanza presentata da XXX YYY nei confronti di Vodafone Italia spa per mancata comparizione dell'utente.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autori-



allfälligen Geltendmachung eines größeren Schadens gemäß Art. 11 Abs. 4 des Beschlusses 179/03/CSP an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 19 Abs. 3 des Beschlusses 173/07/CONS ist die Beilegung der Streitsache Aufgabe der Aufsichtsbehörde gemäß Art. 98 Abs. 11 des GvD vom 1. August 2003, Nr. 259.

Der genannte Anbieter ist dazu angehalten, dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen die erfolgte Umsetzung dieses Beschlusses binnen 60 Tagen ab dessen Zustellung mitzuteilen.

Gemäß Art. 1 Abs. 26 des Gesetzes vom 31. Juli 1997, Nr. 249, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 135 Abs. 1 Buchstabe b) der Verwaltungsgerichtsordnung, genehmigt mit GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 119 der Verwaltungsgerichtsordnung endet die Widerspruchsfrist gegen diesen Bescheid nach 60 Tagen ab Zustellung.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt, der Behörde für die entsprechenden Bearbeitungen übermittelt und auf der Internetseite des Landesbeirats veröffentlicht.

tà Giurisdizionale ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, al mente dell'art. 11 comma 4 della delibera 179/03/CSP.

Ai sensi dell'art. 19, comma 3, della delibera 173/07/CONS il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1 agosto 2003, n. 259.

L'operatore generalizzato in epigrafe è tenuto a comunicare a questa Autorità l'avvenuto adempimento della presente delibera entro il termine di 60 giorni dalla notifica della medesima.

Ai sensi dell'art. 1 comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, il presente atto può essere impugnato avanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Der Präsident:  
Il Presidente  
- Roland Dr. Turk -

Der Schriftführer  
Il verbalizzante  
- Mukesh Rag. Macchia -